

阿波生活

◆主办：德岛县国际交流协会

◆二〇一二年四月

◆第一九〇期

德岛新闻

中国驻大阪总领事拜访知事

——期待深化双方的友好交流

2012年2月22日，由日本德岛县保健福祉部健康医疗总局石本宽子次长率领日本德岛县医疗卫生服务考察团，正式抵达湖南省访问，并拜访相关部门和机构，就双方感兴趣地问题进行了友好交流。考察团一行七人，分别来自德岛大学附属医院糖尿病对策中心、UNEX 股份有限公司、德岛县商工劳动部、德岛县立工业技术中心和德岛产业振兴机构。中午，考察团一行受到了湖南省外事办刘副主任等人士举办的欢迎会。

2011年10月24日，通过湖南省外事办各位的努力，湖南省与日本德岛县正式签署缔结友好省县关系协议书，根据协议书的内容，双方在经济、文化、旅游、医疗等领域将开展广泛的交流与合作。本次考察活动受到日本经济产业省的资助，就日本先进的医疗服务在海外开展的可能性作基础调研。考察团成员集合了县内行政、医疗、机械技术、企业方面的专家，希望对湖南省及中国整体的医疗环境作初步的资料调查和实地考察。



22日下午1点，在湖南省卫生厅的会议室里，湖南省卫生厅方亦兵副厅长接待了考察团一行。方副厅长曾于2011年11月随湖南省政府考察团造访过德岛县，并实地考察了德岛大学等县内机构，对德岛的基本情况有亲身体会。陪同接待的还有湖南省外事办国际交流处和湖南省卫生厅国际合作处的负责人。双方首先介绍了各自县省的医

疗环境和主要疾病的构成状况等，德岛县特别介绍了其先进的糖尿病检查技术和设备，对湖南省省民能消费这种服务的人群和水平作了意见交流。方副厅长提出了5点与德岛开展医疗领域交流的建议，欢迎德岛企业来湖南投资，促进湖南省卫生事业的发展。会后，双方互赠纪念品，合影留念。



下午4点，考察团一行来到位于长沙市市中心的湖南省人民医院。王继华副院长和李艳红副院长在院会议室接待了考察团成员。会见中，湖南省人民医院内分泌科的张主任和血液净化中心的肖主任分别介绍了，糖尿病临床研究和血液净化中心的建设情况。双方就日方介绍的糖尿病检查仪器及血透医疗服务等问题作了探讨交流。会后，在相关人员的陪同下，考察团一行实地观看了人民医院的血透医疗服务环境，对湖南省人民医院近年建设所取得的成果表示钦佩。龙开超院长设晚宴款待了德岛客人。



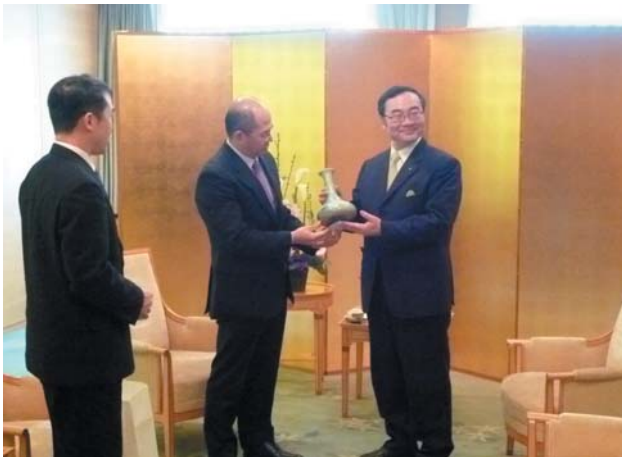
德岛县医疗服务考察团
访问友好县省 - 湖南长沙

2月28日，去年12月就任的刘毅仁中国驻大阪总领事正式在县厅拜会了饭泉嘉门知事。

德岛县于去年10月与中国湖南省正式签署友好关系协议书，同时1月23日开通了德岛-长沙的定期包机。刘总领事在会谈中提到『期待今后有更多的中国游客利用包机访问以德岛为首的四国地区』。今年是日中关系正常化40周年，双方都希望以此为契机，在去年的基础进一步加强人员交流，加深中国和日本、湖南省和德岛县的友好关系。

刘总领事还拜访了县议会的冈本富治议长。

(德岛县国际交流员 汇编)



上海市教育访问团考察德岛县

3月15日，由上海市向明中学冯强副校长为团长的上海市教育界人士访问团抵达德岛县。访问团一行首先考察了位于鸣门市的漩涡之路和大冢国际美术馆，体验了代表德岛海洋风光的鸣门漩涡及以世界名著为模板的陶瓷艺术。尔后，团员们还考察了代表德岛传统艺术的[阿波十郎兵卫屋]，并视察了[德岛县立防灾中心]。

访问团一行下午4点半来到德岛县厅，正式拜访了德岛县教育委员会。德岛县教育委员会由学校政策课西浦课长为代表接待了访问团。会见开始后，双方相互致词，并交换纪念品。德岛县教育委员会简单地向来宾介绍了德岛县的教育情况，推荐德岛县制作的教育旅行产品及文化之森的设施状况。冯强副校长对

德岛县方面的接待表示感谢，在考察过程中感觉德岛的各个景点都很具代表性，也很具教育性和学习性。特别是大冢国际美术馆能使人们，在极短的时间里观看到世界著名的艺术品，是一件非常了不起的事情。

会议的最后，上海市教育访问团的各位对德岛的教育体制等方面提出了疑问，西浦课长热情的给予答复。晚上8点，访问团前往阿波舞会馆体验代表德岛文化的阿波舞。大家跳舞阿波舞后都说这是一个亦娱亦乐的运动和传统文化。



～德岛信息～

德岛市立图书馆

4月1日开始转移到新地址，对外开放。

所在地：元町1丁目24番地

アミコビル内

(5楼-儿童室, 6楼-一般市民)

开馆时间：9点-21点

休馆日：每个月的第一个星期二

(特例, 4月3日开馆, 4月10日休馆一天)

1月1日为长期保存图书整理期间。(每年在10天以内)

来馆之际，请尽量使用公共交通工具。

咨询电话：088-654-4421

东日本大地震一周年

发生

2011年3月11日，日本当地时间14时46分，日本东北部海域发生里氏9.0级地震并引发海啸，造成重大人员伤亡和财产损失。地震震中位于宫城县以东太平洋海域，震源深度20公里。东京有强烈震感。地震引发的海啸影响到太平洋沿岸的大部分地区。地震造成日本福岛第一核电站1~4号机组发生核泄漏事故。4月1日，日本内阁会议决定将此次地震称为“东日本大地震”。截至当地时间4月12日19时，此次地震及其引发的海啸已确认造成14063人死亡、13691人失踪。

发生在包括首都东京在内的东日本复合危机，可被视为一场现代文明危机的预演。在短短一周，因地震，海啸，核事故造成的混乱，令大城市中包括电力、交通、能源、通讯、食品、饮水、工作等诸方面出现负面连锁反应。那些在我们日常生活中已被视为理所当然存在的事物，一夜之间突然变成了奢侈的享受。

和其他国家相比，日本向来极为注重防灾，处处预先规划。即使如事先准备充分的日本，在本次罕见的自然灾害面前仍不堪一击。例如：大地震后，驻防在宫城县多贺城地区附近的第6师步兵第22团在30分钟内即完成出动救灾



的集结准备。但大海啸出乎意料地直捣基地，导致救灾部队本身出现伤亡，陷入瘫痪。另一例子是：遭到毁灭性冲击的岩手县陆前高田市，灾前就预先指定市内11栋建筑物为海啸避难场所，然而，此次海啸浪头高达10至15米，结果全市只有一栋建筑物未被淹没，许多地方公务员和平民在避难所内丧生。



岩手县宫古市田老地区的灾难，更是典型的“想定外”事件。当地早在1970年代就耗资50亿，建成高达10米，长达2400米的X型双层防波堤，在日本东北地区防灾界有万里长城之称。然而，三一一当天，袭来的海啸高达20米，轻而易举地冲过两道防波堤，整个城镇瞬间化为乌有。以研究失败学而闻名的日本学者畑村洋太郎在去年8月出版《预料“预料之外”——来自失败学的建议》(NHK出版社，2011)一书，指出东北三陆沿岸不少受灾地区伤亡惨重的原因，正是人们心理上对于防波堤的过分自信造成的。无论是核电也好，防波堤也好，都发生在人们自以为不可能发生意外的地方。这种对“安全神话”的盲目信奉，导致人们在灾害来临时放松警惕，毫无戒备。

救援和支援

日本东北部岩手县的大船渡市依山傍海，曾是游客们向往的度假胜地。但是，2011年3月里氏9.0级地震引发的大海啸摧毁了这座美丽城市。

海啸无情人有情。中国国际救援队在震后第一时间赶到这里，开展紧急救援。

“中国救援队是第一支赶到这里、最后一支离开的国际救援队。”佐佐木裕一找出大地震时的工作日志，上面清晰记录着中国国际救援队的到达时间：3月13日晚10时半。

“3·11”大地震后，中国救援队在大船渡连续奋战8日7夜，工作生活条件异常恶劣，其艰苦程度从中国驻日使馆馆员石泽毅的随队日记中可见一斑：“灾区情况比想象的更糟，断电、断水、断通讯，严重缺乏食品、燃料、饮用水。第一次吃单兵自热食品——利用石灰遇水反应加热的炒饭，很硬，难以下咽，救援队员却笑着说味道不错，用矿泉水灌下。”

佐佐木拿出中国救援队送给他的标识，说：“这个礼物我们一直小心珍藏着。”

“他们真是太玩命了。当时天那么冷，又下着雪，他们晚上睡在冰冷的帐篷里，一大早就要在如山的废墟上搜救。他们的到来，让灾民们感到很安心、踏实。”

佐佐木指着一张照片说：“你看，他们钻到废墟里面去搜救。这是冒着生命危险啊！当时大小余震不断，如果稍

微强一点的余震来了，这位救援队员可能就没命了。”

在大船渡市，下至市民，上到市长，都对中国人民在日本危难时刻鼎力相助充满感激。去年9月，日本驻华使馆为中国国际救援队颁发了感谢状。大船渡市市长户田公明还特意向中国国际救援队发去感谢信。

“他们在那么寒冷的天气下每天住在小帐篷里，坚持救援整整一周，一定受了很多苦。我们十分感动，”户田说。

在大船渡市政府，记者看到办公楼走廊一侧摆满了来自世界各地的慰问信、卡片和千纸鹤。大船渡市政府建在高地上，在去年大海啸中没有受灾。户田介绍说，目前大船渡市所有废墟都已清理完毕，灾民们也都住进临时应急住宅中，将近80%的受灾企业已恢复运转。

户田拿出中国国际救援队送给他的标识，背面记录了中国国际救援队从2001年开始参与的国际救援行动：“你看，不管哪里发生灾难，他们总是以最快速度赶赴灾难现场。”

在大船渡长途车站，车站负责人熊谷满惠跟记者聊起中国救援队。熊谷流着眼泪说：“清理废墟本该我们自己做。中国救援队却第一时间远道来帮我们……”

铃木俊一的便利店是震后最早恢复营业的商店之一，曾向中国救援队免费提供4箱食品。他回忆说：“中国救援队来得真快，太了不起了。他们拼命帮助我们寻找幸存者的情景，我永生难忘。我虽然记不得每位队员的面容，但大家穿着救援服的英姿我永远忘不了。”

铃木说：“尽管中日两国之间还存在一些难题，但日本有难，中国救援队最先赶来。我希望日本政府要与中国搞好关系。今后，如果中国有任何困难，我们也一定会全力帮助。因为我们之间已经结下了情感的纽带。”

“让孩子们记住外国救援队的恩情，将这份难得的情感纽带延续下去，”铃木说。



现在

一 默哀

北京时间11日下午1点46分，日本全国为在一年前的东日本大地震和之后发生的海啸中遇难的19000多人默哀一分钟。今天是东日本大地震发生一周年纪念日，日本政府于北京时间下午1点30分起，在东京国立剧场举行国家追悼大会。日本天皇和皇后，以及野田首相、众议院议长、参议院议长、最高法院院长等国家最高领导人，以及来自灾区的灾民代表，共1200人出席追悼大会。

二 核辐射影响

核事故的发生不仅仅是改变福岛的生态和福岛人的生存状态，也在重新塑造许多日本人的生活行为方式，甚至开始动摇日本社会的一些传统价值观。

今年2月，来自南国冲绳的一条消息，让北国的青森人郁闷了。为了让冲绳的孩子体验雪的感觉，雪国青森每年冬天运送一些雪到冲绳供孩子玩耍。然而，今年却有冲绳的家长提出反对意见，理由是担心雪中含有放射性物质——尽管青森距离福岛核电站足有三四百公里。

京都传统祭祀盛事“五山送火”主办方“大文字保存会”理事长松原公太郎至今仍为去年8月份的那场“辐射松木”风波耿耿于怀。出于对灾区的声援，松原当时计划利用岩手县陆前高田被海啸冲毁的松木在山上燃起“大”字，还为此专程前往陆前高田。不然，方案一公布，京都市民的抗议电话不断，松原被迫中止计划。然而，中止的决定同样招来无数抗议，这轮抗议来自日本各地，指责京都人自私、狭隘、偏见，称此举伤害了灾区人的感情。

结果，陆前高田的松木还是未能在京都的名山上燃起。松原后来削发再往陆前高田赔罪。

类似的风波发生在日本各地。去年9月，爱知县日进市的花火大会拒绝了福岛产的烟花。去年10月，大阪府河内长野市的一处桥梁工程因桥墩产于福岛遭居民反对而中断。

如果以核心受灾区为圆心，在日本列岛画出半径不同的圆圈，在每一道圆圈内摆放上温度计，不难发现，民众对这场灾难的感受存在“温度差”。这既是空间上的温度差，也是理智与情感的“温度差”。涉及福岛时尤其如此，

一方面，日本各地经常大张旗鼓举行购买福岛物产展会。另一方面，媒体不时刊载辐射未超标的福岛工业产品遭拒的新闻，甚至传出不让挂福岛车牌的汽车泊位的极端例子。

如果说，上述这些个例，各地民众还有主动抗拒余地的话，对于流通全国、须臾不可缺的食品，民众只能被动自我防御。一些超市，开始提供快速检测的辐射测定仪；在家长们的强烈要求下，一些幼儿园、中小学校开始允许孩子自带午餐；由妈妈们自发组织的“保护孩子”网络不断更新和交流各地辐射值和食品检测情况。

日本厚生劳动省的统计显示，截至2月末，各地送检放射性物质的食品件数接近1.2万件，涉及牛肉、牛奶、蔬菜、水果、海鲜、大米、茶叶等等。其中检出超过政府暂定基准值的约占1%，前后有福岛等8县的30种以上产品因放射性物质超标而一度禁止进入流通领域。

4月1日起，日本将实行新的食品放射性物质含量基准，从核事故后设定的暂定基准500贝克勒尔/公斤调整到100贝克勒尔/公斤。按照现有标准，今年1月送检的食品中，放射性铯的超标率为0.34%，依据新标准的话，超标率上升至1.18%。

福岛核事故处理周期长达数十年，可以想见，对于食品安全标准近乎苛刻的日本消费者，今后很长一段时期都将面对被污染的大地和海洋。

“学会与核污染共存”——日本一些学者和意见领袖开始喊出这样的口号。

三 垃圾问题

日本政府3月13日首次举行震灾垃圾处理工作会议。担任会议主席的野田佳彦首相强调，为推进灾害废弃物处理工作，政府将上下齐心共同努力。

日本震灾一年后，垃圾处理量仅占总量的6%，成为灾后重建一大障碍，以致野田佳彦在地震周年的3月11日会见记者时说，震灾垃圾考验日本国民素质。

据日本环境省统计，重灾区岩手、宫城、福岛3县沿岸共有2252.8万吨震灾垃圾，其中岩手县476万吨、宫城县1569万吨、福岛县208万吨。根据当地垃圾处理能力，岩手县需要处理11年，宫城县需要处理19年。此外，宫城县石卷市震灾垃圾达616万吨，超过岩手县总量，按石卷市垃圾处理能力，需要处理106年。目前，日本政府既定的2014年3月完成震灾垃圾处理的目标看来无法实现。因此日本政府决定“广域处理”方针，呼吁全国各地分担垃圾处理任务。

福岛县震灾垃圾因放射线问题将全部在县域内处理，其他两县要求不高，岩手县希望县外分担10%，宫城县希望县外分担20%，这样约350万吨震灾垃圾需要其它地区分担处理。3个重灾区外的44个都道府县中，迄今有5个地方政府表示可以接收震灾垃圾，其中东京都已经明确表示从岩手、宫城两县接收50万吨。还有近300万吨震灾垃圾没有确切去处。

号称垃圾处理模范大国的日本竟对300万吨震灾垃圾束手无策，为什么其他地区不积极出手相助？拒绝接收震灾垃圾的原因主要是担心放射。神奈川县知事日前表示可以接收震灾垃圾，但拥有焚烧垃圾工场经营管理权的市町村政府不同意，不能接收震灾垃圾。即使上述两级政府都同意接收震灾垃圾，但如果焚烧灰掩埋所在地政府不同意，接收震灾垃圾也不能实现。东京都之所以能够很快决定接收震灾垃圾的具体数量，就是因为上述3个环节都能由东京都政府拍板。野田首相3月4日表示，对于接收震灾垃圾的地方，国家将给予财政援助，但“重赏之下”也未出现更多“勇夫”。

野田13日在震灾垃圾处理工作会议上表示：“将积极促进震灾垃圾的再利用，并建造可保护居民免受未来海啸侵袭的防浪林和疏散用高地。”会议确认，将根据《震灾垃圾处理特别措施法》以文件形式正式请求灾区以外的都道府县协助处理。会上还讨论了把混凝土块作为再生材料用于建设路基或堤防的方案，并决定请求水泥公司加大配合力度。

此前，野田11日在官邸举行的东日本大地震发生一周年的记者会上说，为推进“广域处理”，政府将推出一系列措施，其中包括：向地方政府明确提出垃圾处理的种类和数量；确定辐射强度等接收基准、焚烧设施排气装置等处理方法；请求水泥公司等民间企业进一步提供合作。就此，日本媒体解读说，政府此举等于采取了“包产到户”方式。

福冈县北九州市议会12日一致通过决议，要求市政府接收震灾垃圾。由于九州地区尚没有地方政府接收震灾垃圾的先例，市长北桥健治如何决定将备受瞩目。爱知县知事则要求环境省明确规定放射性铯浓度的安全标准，目前正在询问县内54个市町村能否接受震灾垃圾。

资料来源：人民日报，新华社，联合早报等

国际交流员汇编

2012 年度德岛县外国人日语演讲大会

实施要点:

1、 大会宗旨: 推进国际化事业最重要的方法是体验外国的生活和文化, 培养国际意识, 提高人文素养, 增进与外国人之间的理解, 作为地球上的居民之一同心协力, 共同合作构筑一个相互理解的社会。本大会希望在县内居住的外国人坦率地表达本人的观点, 使其成为自由的意见交流之地, 以拓展和加强国际交流及合作为目的。

2、 日期・地点: 2012 年 7 月 16 日 (星期一・国民节假日) 13: 30 ~ 16: 30

あわぎんホール (德岛县乡土文化会馆) 4F 大会议室

3、 参赛选手: 居住在德岛, 日语不是母语的外国人均可报名。通过资料审查, 选拔 10 名~ 12 名左右。(前一期的参赛者除外。为了使国际色彩更加浓厚, 原则上各个国家中选出一名参赛。如果同一个国家的申请者较多时, 选出 2 名参赛选手。)

4、 题目: 按照大会的宗旨, 与国际理解, 国际交流相关的内容均可。

5、 发表时间: 7 分钟以内

6、 申请资料请寄到: 财团法人德岛县国际交流协会 (トピア / TOPIA)

〒770-0831

德岛市寺岛本町西 1-6-1 クレメント・プラザ 6F

電話番号: (088) 656-3303

FAX: (088) 652-0616

7、 申请方式: 填好申请表格邮寄、FAX 或自带到上述的地址。(表格到 TOPIA 或 TOPIA 网上拿)

8、 截止日期: 2012 年 5 月 25 日 (星期五) 17: 00 为止必须寄到。

9、 奖项设定: 最优秀奖 1 名

德岛县议会国际交流议员联盟会长赏 1 名

优秀奖 若干名

特别奖 若干名

10、 主办方: 财团法人德岛县国际交流协会

11、 协助方 (预定): 德岛地区留学生推进协议会

12、 赞助方 (预定): 德岛县议会国际交流议员联盟

阿波银行

德岛银行

德岛市国际交流协会

13、 后援方 (预定): NHK 德岛放送局

エフエム德岛

エフエム眉山

四国放送

德岛新闻社

免费赠送日语学习教材等书籍

时间: 4月14日(周六)~4月20日(周五)

地点: TOPIA

咨询电话: 088-656-3303

活动导航

とくしまマラソン 2012

開催地：福島橋～東環状大橋（仮称）～吉野川北岸～西条大橋～吉野川南岸～城ノ内中高校西側～徳島市陸上競技場

参加人数：約一万人

開催期間：2012/4/22（日） 9:00～

お問い合わせ：とくしまマラソン実行委員会事務局

TEL：088-621-2150

徳島マラソン 2012

举办地点：福島橋～東環状大橋（暂定名称）～吉野川北岸～西条大橋～吉野川南岸～城之内中高校西側～徳島市体育场

参加人数：大约 1 万人

举办时间：2012/4/22（周日） 9:00～

咨询处：徳島マラソン実行委員会事務局

TEL：088-621-2150

はな・はる・フェスタ 2012

夏の阿波おどりに次ぐビッグイベント！徳島駅近くの新町川公園一帯で繰り広げられる有名連による華麗でエネルギッシュな演舞は、県内外の観客を巻き込んで、ますますパワーアップ！

徳島のグルメや土産も盛り沢山。有名連も一挙大集合。

開催期間：2012/4/20（金）～22（日）

お問い合わせ：はな・はる・フェスタ実行委員会事務局（徳島新聞社企画事業部内）

TEL：088-655-7331

開催地：徳島市 藍場浜公園（メインステージ）

アクセス：JR 徳島駅→徒歩 5 分

春天的盛典 2012

春天的盛典 2012 是继阿波舞节第二大活动。有名连在徳島站附近的新町川公园一带上演华丽而热情奔放的阿波舞。有众多的游客也参加到阿波舞行列，气氛越演越烈！还举办徳島美食展和土特产展。有名连全体出演！

举行时间：2012/4/20（周五）～22（周日）

咨询处：春天的盛典 2012 执行委员会事務局（徳島新聞社企画事業部内）

电话：088-655-7331

举行地点：徳島市 藍場浜公园（主会场）

交通方式：JR 徳島站→徒歩 5 分钟

徳島 LED アートフェスティバル 2013 HOP

LED アートにライブにグルメ、徳島の春夜満喫

トリエンナーレ（3年に一度）形式で開催が決まった徳島 LED アートフェスティバル。次回開催の 2013 年に向けて、2012 年は HOP と題し、イベントが開催されます。LED アート作品の展示や、ひょうたん島ライトアッププロジェクトが夜の街を彩ります。

開催期間：2012/4/20（金）～22（日）

お問い合わせ：徳島市商工労政課内 徳島 LED アートフェスティバル実行委員会事務局

TEL：088-621-5225

開催地：徳島市ひょうたん島周辺

アクセス：徳島駅→徒歩 5 分

徳島 LED 艺术节 2013 HOP

LED 艺术、音乐会、美食 尽情享受春天的夜晚

徳島 LED 艺术节每三年举行一次。作为 2013 年的准备活动，2012 年以“HOP”命名，举办各种活动。以徳島市的「ひょうたん島」为舞台，展示 LED 艺术作品，优美的灯光将点缀夜晚。

举行时间：2012/4/20（周五）～4/22（周日）

咨询处：徳島市商工労政課内 徳島 LED 艺术节执行委员会事務局

TEL：088-621-5225

举行地点：徳島市ひょうたん島周辺

交通方式：徳島站→徒歩 5 分钟

北島チューリップフェア

北島特産のチューリップを多数植え付け、開花期は公園として開放しています。期間中の日曜日はミニイベントも行っています。2千平方メートルの圃場に45種類約4万本のチューリップが咲き並びます。

開催期間：2012/4/7（土）～

9:00～17:00

お問い合わせ：北島町生活産業課

TEL：088-698-9806

開催地：板野郡北島町中村字日開野（北島中央公園南正面）北島チューリップ公園

アクセス：

- ・JR 高德線「勝瑞駅」下車→タクシーで8分
- ・JR 徳島駅→徳島バス鳴門行き「老門」下車→徒歩10分

北島郁金香展览会

此处种植了许多北岛的特产郁金香，开花时作为公园对外开放。期间逢周日将举行小型活动。公园内二千平米的苗场内，有50种约3千株郁金香竞相开放。

举行时间：2012/4/7（周六）

9:00～17:00

咨询处：北島町生活産業課

TEL:088-698-9806

举行地点：板野郡北島町中村字日開野（北島中央公園南正面）北島チューリップ公園

交通方式：

- ・JR 高德線「勝瑞駅」下車→乗出租车约8分钟
- ・JR 徳島站→徳島バス鳴門行き「老門」下車→徒歩10分钟

藤まつり

寛政年間に地福寺住職・隆淳上人が庭に藤樹を植え、以来200余年の今もお豊かに藤なみをたたえ、約38mにもおよぶ満開の藤棚が人々の目を楽ませます。同時に藤の盆栽品評会も行われ、名木が競われます。ほかに、元祖祭・写真撮影会・地元物産販売・フリーマーケット等が行われます。

開催期間：2012/4/21（土）～5/6（日）

お問い合わせ：石井町商工会

TEL：088-674-1292

開催地：名西郡石井町 地福寺およびその周辺地域

アクセス：JR 徳島線「石井駅」下車→徒歩1分

紫藤节

寛政年間に地福寺住持隆淳上人が庭に紫藤を植えて以来、200多年后，现在已滿树泛着紫藤波浪，高达38米的滿开的紫藤樹十分赏心悦目。届时还举行紫藤盆栽的品評会，名樹竞赛。此外，还有元祖祭、摄影会、当地物産展賣、跳蚤市場等。

举办时间：2012/4/21（周六）～5/6（周日）

咨询处：石井町商工会

TEL：088-674-1292

举办地点：名西郡石井町 地副寺及周辺地区

交通方式：JR 徳島線「石井站」下車→徒歩1分钟

■ 发 行 ■

地址：〒770-0831

徳島市寺島本町西1-61

クレメントプラザ6F

TEL 088-656-3303

FAX 088-652-0616

www.topia.ne.jp

E-mail：topia@topia.ne.jp



■ 发 行 ■

地址：〒770-8570

徳島県商工労働部観光国際総局

国際戦略課 徳島市万代町1-1

TEL 088-621-2028

FAX 088-621-2851

www.pref.tokushima.jp

编辑：罗拓夫 藤原唯

正しい知識で、差別解消